

ENMIENDAS A LOS APÉNDICES I Y II DE LA CONVENCION

adoptadas por la Conferencia de las Partes durante su séptima reunión, realizada en Lausanne, Suiza, del 9 al 20 de Octubre de 1989

Interpretación:

- a. La abreviatura "spp." se utiliza para indicar a todas las especies de un taxón superior.
 - b. Un asterisco (*) colocado junto al nombre de una especie o un taxón superior indica que una o más poblaciones geográficamente separadas, subespecies o especies de dicha especie o dicho taxón se encuentran incluidas en el Apéndice I y que esas poblaciones, subespecies o especies están excluidas del Apéndice II.
 - c. Dos asteriscos (**) colocados junto al nombre de una especie o de un taxón superior indican que una o más de las poblaciones geográficamente separadas, subespecies o especies de dicha especie o de dicho taxón se encuentran incluidas en el Apéndice II y que esas poblaciones, subespecies o especies están excluidas del Apéndice I.
1. Los taxa citados a continuación suprimidos de los Apéndices I y II de la Convención:

| | <u>Apéndice I</u> | <u>Apéndice II</u> |
|-----------------|----------------------------|---|
| F A U N A | | |
| <u>AVES</u> | | |
| GALLIFORMES | | |
| Phasianidae | | <u>Francolinus ochropectus</u> <u>Francolinus swierstrai</u> |
| F L O R A | | |
| ARACEAE | <u>Alocasia zebrina</u> | |
| GENTIANACEAE | <u>Prepusa hookeriana</u> | |
| MELASTOMATACEAE | <u>Lavoisiera itambana</u> | |
| MELIACEAE | <u>Guarea longipetiola</u> | |
| PALMAE | | <u>Phoenix hanceana</u> var. <u>philippinensis</u> <u>Salacca clemensiana</u> |
| PODOCARPACEAE | <u>Podocarpus costalis</u> | |
| STERCULIACEAE | | <u>Pterygota excelsa</u> |

2. Los taxa citados a continuación se transfieren del Apéndice I al Apéndice II de la Convención:

Apéndice II

F A U N A

REPTILIA

CROCODYLIA

Crocodylidae

Crocodylus niloticus *

[la población de Etiopía, sujeta a un cupo anual de exportación especificado (1990: 9.370; 1991: 8.870; 1992: 8.870) (recién nacidos: 2..500; trofeos de caza: 50; adultos vivos: 20; curiosidades de cría en granjas: 300; otros: pieles de cría en granjas); y la población de Somalia, sujeta a un cupo anual de exportación especificado (500)]

PISCES

OSTEOGLOSSIFORMES

Osteoglossidae

Scleropages formosus *

[la población de Indonesia, sujeta a un cupo anual de exportación especificado (1990: 1.250; 1991: 1.500; 1992: 2.500, 50% especímenes de cría en granja)]

F L O R A

CARYOCARACEAE

Caryocar costaricense

HUMIRIACEAE

Vantanea barbourii

LEGUMINOSAE

Cynometra hemitomophylla
Platymiscium pleiostachyum
Tachigali versicolor

MORACEAE

Batocarpus costaricensis

WELWITSCHIACEAE

Welwitschia mirabilis

3. Los taxa citados a continuación se transfieren del Apéndice II al Apéndice I de la Convención:

Apéndice I

F A U N A

MAMMALIA

CHIROPTERA

Pteropodidae Pteropus insularis
Pteropus mariannus
Pteropus molossinus
Pteropus phaeocephalus
Pteropus pilosus
Pteropus samoensis
Pteropus tonganus

CARNIVORA

Felidae Felis pardalis
Felis pardina
Felis tigrina
Felis wiedii

PROBOSCIDEA

Elephantidae Loxodonta africana

ARTIODACTYLA

Bovidae Cephalophus jentinki

AVES

PSITTACIFORMES

Psittacidae Amazona tucumana
Ara maracana
Cacatua moluccensis

PASSERIFORMES

Hirundinidae Pseudochelidon sirintarae

PISCES

COELACANTHIFORMES

Coelacanthidae Latimeria chalumnae

Apéndice I

F L O R A

APOCYNACEAE

Pachypodium baronii
Pachypodium brevicaule
Pachypodium decaryi

EUPHORBIACEAE

Euphorbia ambovombensis
Euphorbia cylindrifolia
Euphorbia decaryi
Euphorbia francoisii
Euphorbia moratii
Euphorbia parvicyathophora
Euphorbia primulifolia
Euphorbia quartziticola
Euphorbia tulearensis

ORCHIDACEAE

Paphiopedilum spp.
Phragmipedium spp.

ZAMIACEAE

Chigua spp.

4. Los taxa citados a continuación se incluyen en el Apéndice I o II de la Convención:

Apéndice I

Apéndice II

F A U N A

MAMMALIA

CHIROPTERA

Pteropodidae

Acerodon spp.
Pteropus spp. *

CARNIVORA

Ursidae

Melursus ursinus

Ursus arctos *
(excepto la población de la
Unión de Repúblicas
Socialistas Soviéticas)

Ursus arctos **
(población de Mexico,
en lugar de Ursus
arctos nelsoni)

Apéndice I

Apéndice II

AVES

CORACIIFORMES

Bucerotidae

Buceros rhinoceros

PASSERIFORMES

Pittidae

Pitta gurneyi

Pitta guajana

REPTILIA

SAURIA

Teiidae

Dracaena paraguayensis

Xenosauridae

Shinisaurus crocodilurus

SERPENTES

Colubridae

Ptyas mucosus

Elapidae

Naja naja

Ophiophagus hannah

ANTHOZOA

SCLERACTINIA

SCLERACTINIA spp.
(excepto fósiles)

HYDROZOA

ATHECATA

Milleporidae

Milleporidae spp.
(excepto fósiles)

Stylasteridae

Stylasteridae spp.
(excepto fósiles)

ALCYONARIA

COENOTHECALIA

COENOTHECALIA spp.
(excepto fósiles)

STOLONIFERA

Tubiporidae

Tubiporidae spp.
(excepto fósiles)

Apéndice II

F L O R A

AMARYLLIDACEAE

Galanthus spp.
Sternbergia spp.

APOCYNACEAE

Rauvolfia serpentina
(excepto derivados químicos)

BERBERIDACEAE

Podophyllum hexandrum
(excepto derivados químicos)

5. Las siguientes poblaciones de Crocodylidae incluidas en el Apéndice II sujetas a los cupos anuales de exportación especificados se mantienen en este Apéndice, bajo reserva de los siguientes cupos:

| | <u>1990</u> | <u>1991</u> | <u>1992</u> |
|--------------------------------|--|-------------|-------------|
| <u>Crocodylus cataphractus</u> | | | |
| Población de Congo | 600 | 600 | 600 |
| <u>Crocodylus niloticus</u> | | | |
| Población de: Camerún | 0 | 0 | 0 |
| Congo | 0 | 0 | 0 |
| Kenya | 5.000 | 6.000 | 8.000 |
| | (solamente pieles y derivados) | | |
| Madagascar | 0 | 2.000 | 4.000 |
| | (solamente especímenes criados en granjas) | | |
| Súdan | 5.040 | 0 | 0 |
| Républica Unida de Tanzania | 1.100 | 5.100 | 6.100 |
| | (100: trofeos de caza; 1990 y 1991: 1.000 especímenes silvestres; otros: especímenes criados en granjas) | | |
| <u>Crocodylus porosus</u> | | | |
| Población de Indonesia | 5.000 | 6.000 | 7.500 |
| | (pieles silvestres con un ancho ventral de 10-18": 1990 y 1991: 3.000; 1992: 2.500; otros: especímenes criados en granjas) | | |
| <u>Osteolaemus tetraspis</u> | | | |
| Población de Congo | 0 | 0 | 0 |

6. Las poblaciones siguientes de Crocodylus niloticus incluidas en el Apéndice II sujetas a cupos anuales de exportación especificados se mantienen en este Apéndice, sin estar sujetas a cupos (propuestas presentadas de conformidad con la Resolución Conf. 3.15 sobre cría en granjas):

Las poblaciones de Botswana, Malawi, Mozambique y Zambia.

7. La Conferencia de las Partes también decidió:

- a. No anotar ninguna de las especies de FLORA incluidas en el Apéndice I, de manera que los híbridos reproducidos artificialmente de una o varias de estas especies puedan ser comercializados con un certificado de reproducción artificial de conformidad con la Resolución Conf. 6.19, párrafo a), adoptada en la sexta reunión de la Conferencia de las Partes.
 - b. El comercio de las semillas, de CYCADACEAE spp. y ZAMIACEAE spp. incluidas en el Apéndice II, no se someten a las provisiones de la Convención.
 - c. La abreviatura "p.e." que se utiliza para denotar especies posiblemente extinguidas se coloca junto a las especies Cynolebias marmoratus y Cynolebias opalescens.
 - d. El símbolo (~501) colocado junto a los especies de Pteropus incluidas en el Apéndice II y que significa que únicamente los especímenes muertos están sometidos a la documentación y a los controles de CITES se suprime ya que es contrario al Artículo I, párrafo (b) de la Convención.
8. Debido a la adopción de las enmiendas mencionadas en el punto 2, las siguientes especies y otros taxa dejan de figurar como tales en los Apéndices I o II de la Convención a partir de la entrada en vigor de las enmiendas. Ciertas especies u otros taxa podrán, sin embargo, figurar en alguno de esos Apéndices bajo otro taxón:

Apéndice I

Apéndice II

F A U N A

MAMMALIA

CHIROPTERA

Pteropodidae

Pteropus insularis
Pteropus macrotis
Pteropus mariannus
Pteropus molossinus
Pteropus phaeocephalus
Pteropus pilosus
Pteropus samoensis
Pteropus tokudae
Pteropus tonganus

Apéndice I

Apéndice II

CARNIVORA

Ursidae

Ursus arctos nelsoni

Felidae

Felis pardalis mearnsi

Felis pardalis mitis

Felis tigrina oncilla

Felis wiedii nicaraguae

Felis wiedii salvinia

PROBOSCIDEA

Elephantidae

Loxodonta africana

ARTIODACTYLA

Bovidae

Cephalophus jentinki

AVES

GALLIFORMES

Phasianidae

Francolinus ochropectus

Francolinus swierstrai

CORACIIFORMES

Bucerotidae

Buceros rhinoceros rhinoceros

PASSERIFORMES

Hirundinidae

Pseudochelidon sirintarae

REPTILIA

SAURIA

Teiidae

Dracaena guianensis

PISCES

COELACANTHIFORMES

Coelacanthidae

Latimeria chalumnae

ANTHOZOA

SCLERACTINIA

Pocilloporidae

Seriatopora spp.

Pocillopora spp.

Stylophora spp.

Apéndice I

Acroporidae
Agariciidae
Fungiidae

Faviidae

Merulinidae
Mussidae
Pectiniidae
Caryophylliidae

HYDROZOA

ATHECATA

Milleporidae

ALCYONARIA

COENOTHECALIA

Helioporidae

STOLONIFERA

Tubiporidae

F L O R A

ARACEAE

Alocasia zebrina

CARYOCARACEAE

Caryocar costaricense

GENTIANACEAE

Prepusa hookeriana

HUMIRIACEAE

Vantanea barbourii

LEGUMINOSAE

Cynometra hemitomophylla
Platymiscium pleiostachyum
Tachigalia versicolor

MELASTOMATACEAE

Lavoisiera itambana

MELIACEAE

Guarea longipetiola

Apéndice II

Acropora spp.
Pavona spp.
Fungia spp.
Halomitra spp.
Polyphyllia spp.

Favia spp.
Platygyra spp.

Merulina spp.

Lobophyllia spp.

Pectinia spp.

Euphyllia spp.

Millepora spp.

Heliopora spp.

Tubipora spp.

| | <u>Apéndice I</u> | <u>Apéndice II</u> |
|-----------------|---------------------------------|---|
| MORACEAE | <u>Batocarpus costaricensis</u> | |
| ORCHIDACEAE | <u>Paphiopedilum druryi</u> | |
| PALMAE | | <u>Phoenix hanceana</u> var. <u>philippinensis</u> <u>Salacca clemensiana</u> |
| PODOCARPACEAE | <u>Podocarpus costalis</u> | |
| STERCULIACEAE | | <u>Pterygota excelsa</u> |
| WELWITSCHIACEAE | <u>Welwitschia mirabilis</u> | |

9. Conforme a las disposiciones del párrafo 1 c) del Artículo XV de la Convención, las enmiendas adoptadas durante la séptima reunión de la Conferencia de las Partes entrarán en vigor 90 días después de la misma, es decir el 18 de enero de 1990, para todas las Partes, excepto para aquellas que hayan formulado reservas conforme al párrafo 3 del mismo Artículo.
10. De acuerdo con la adopción de esas enmiendas, la Secretaría preparó una edición revisada de los Apéndices I y II. Dicha edición revisada figura en las páginas 1101 a 1145 de las presentes Actas.
11. Algunas de las enmiendas adoptadas conciernen a especies u otros taxa que estaban incluidos en el Apéndice III de la Convención. La Secretaría preparó entonces una edición revisada de ese Apéndice. Dicha edición revisada figura en las páginas 1146 a 1154 de las presentes Actas.